

---

NON IDENTIFIE:                      Oui? Bon.

NON IDENTIFIE:                      Oui ?

TIJANI BEN JEMAA :                      Oui, c'est Tijani qui parle.

NON IDENTIFIE :                      [Inaudible] Tijani.

TIJANI BEN JEMAA :                      [Inaudible]. Comment vas-tu Aicha ?

[inaudible]

AICHA ABBAAD :                      Ça va. [inaudible]

[inaudible]

YESIM NAZLAR :                      Bonjour, c'est Yesim au micro. Nous avons pris 5 minutes de retard, mais nous attendons toujours à ce qu'il y ait plus de participants connectés.

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

TIJANI BEN JEMAA : Oui, alors Yesim, je vois qu'il y a des gens qui sont sur le phone [call] et qui ne sont pas sur Adobe Connect. Est-ce que tu peux me donner le décompte de personnes qui sont déjà sur le call ?

[Bruits de fonds, cris, toux, échos]

YESIM NAZLAR : Sur le canal anglais, nous avons en ce moment Vernatius Okwu Ezeama, Nous avons reçu des excuses de Kris Seeburn, et je m'excuse si je prononce mal les noms. Vernatius n'est pas connecté dans la salle Adobe Connect. Et [Echos]

MICHEL TCHONANG: Bonsoir, c'est Michel.

NON IDENTIFIE : Pardon Tijani, je n'ai pas pu comprendre ce que disait Yesim.

NON IDENTIFIE : Allo, Gisella ? Allo ? Allo ?

NON IDENTIFIE : Michel on t'entend.

MICHEL TCHONANG : Ha ok, bonsoir, je voulais vérifier que tout marche.

---

NON IDENTIFIE :                    Tout marche Michel.

MICHEL TCHONANG :                Merci Gisella, comment vas-tu ?

GISELLA GRUBER:                    Je vais très, très bien, merci Michel. On risque de se... [Inaudible]

MICHEL TCHONANG :                Ça me fait plaisir

GISELLA GRUBER :                    ... [Inaudible] et ensuite on ouvrira les lignes.

NON IDENTIFIE :                    Je serais [inaudible] aussi, merci.

[Bruits de fond, échos, cris]

YESIM NAZLAR :                    Bonjour Tijani, c'est Yesim au micro. Je voulais juste confirmer, il y avait des personnes qui étaient connectées, donc je vais relire la liste que j'ai des personnes qui sont connectées. Ce sont les personnes qui ne sont pas connectées sur Adobe Conect, mais qui participent à travers le téléphone ; Donc dans le canal anglais, nous avons Vernatius et sur le canal français, nous avons Aicha et [inaudible]

---

TIJANI BEN JEMAA :                   Alors combien en tout nous avons.

YESIM NAZLAR :                    [Inaudible] sur [inaudible], ce sont les personnes qui sont connectées au téléphone.

TIJANI BEN JEMAA :                Mais en tout, est-ce que tu peux me donner en tout le chiffre total des gens qui sont sur Adobe et sur le [pitch] ?

YESIM NAZLAR :                    Très bien, d'accord, donnez-moi deux secondes Tijani que je puisse faire les calculs.

Bien, donc sur Adobe Connect, outre vous-même Tijani, nous avons 6 personnes en ce moment.

TIJANI BEN JEMAA :                Ok.

YESIM NAZLAR :                    Et en plus nous avons 3 autres personnes qui sont connectées sur le téléphone, à travers [Adigo].

Donc nous avons un total de 9 personnes.

TIJANI BEN JEMAA :                Ok merci. Merci pour l'information. Nous avons déjà 10 minutes de retard, et je pense que nous devons commencer.

---

YESIM NAZLAR :

Très bien, merci Tijani. Donc nous allons lancer l'enregistrement. Et nous allons commencer l'interprétation bien sûr.

Bonjour et bonsoir à tous. C'est Yesim Nazlar au micro. Bienvenus à ce deuxième séminaire web de préparation pour l'ICANN 59, activités d'AFRALO dans la réunion ICANN 59 à Johannesburg.

Cet appel a lieu le lundi 22 mai 2017 à 17 h UTC.

Pour ce séminaire web, avant de faire l'appel, de passer l'appel, je voudrais demander à tous les participants qui sont connectés à travers le téléphone, comme à travers leur ordinateur de mettre leur téléphone et leur microphone en muet s'ils ne vont pas parler.

Au moment de prendre la parole, veuillez bien dire vos noms, non seulement pour les procès verbaux, mais afin de permettre aux interprètes de vous identifier sur notre canal linguistique.

Nous avons des services d'interprétation en anglais et en français.

Nous n'allons pas faire l'appel aujourd'hui. Je vous remercie tous de nous avoir rejoints, et je vais maintenant céder la parole à Tijani. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup Yesim. Je suis désolé de ne pas voir Aziz avec nous. C'est lui qui devait faire l'introduction de ce webinaire, mais en son absence je vais le faire moi-même.

Ce webinaire est le deuxième d'une série de 3 webinaires que nous avons décidé de faire avant d'aller à Johannesburg, pour justement préparer nos ALS, donc vous, pour les sessions de formation que nous

---

allons avoir à Johannesburg, et aussi pour vous préparer à tout l'évènement de Johannesburg.

Nous avons eu le premier webinaire qui a concerné une introduction de l'ICANN, de At-Large, des activités d'ICANN et de la mission, des activités, etc. et aussi de At-Large, ce que c'est qu'At-Large, etc. C'était le premier webinaire.

Ce deuxième webinaire, il concerne donc les activités d'AFRALO durant la réunion de ICANN 59 à Johannesburg.

Et donc je vais essayer de vous donner le plus large possible des informations que je peux vous donner concernant cette réunion, pour justement que vous sachiez ce que vous allez faire là-bas, ce que vous allez voir là-bas, et comment on va nous organiser à Johannesburg.

Cette introduction étant faite, je passerais au troisième point de l'agenda qui est : faire la présentation des activités d'AFRALO à ICANN 59 à Johannesburg.

Et donc vous avez sur votre écran l'agenda, l'ordre du jour de webinaire aujourd'hui.

Donc A Johannesburg nous allons avoir plusieurs activités, un ensemble d'activités. Et je vais commencer par vous expliquer, par vous donner les informations concernant la partie que je considère la plus importante de votre participation à Johannesburg, qui est le renforcement de capacités, ou la formation.

D'ailleurs pour les interprètes, s'il vous plaît, quand je dis formation, traduisez comme étant capacity building.

---

Donc c'est les sessions de formation que nous allons avoir à Johannesburg. Donc ça va être des sessions journalières, et nous allons traiter 4 sujets, parce que nous n'avons que 4 jours, donc 4 sessions.

Nous allons traiter 4 sujets.

Le premier, c'est [how to participate and name policy développement process], comment participer dans le processus de développement de politique des noms de domaine.

Le deuxième sujet que nous allons traiter pendant le deuxième jour va être la [sécurité [inaudible] impacting registrants and users], les tendances de sécurité ayant impact sur les registrants et les utilisateurs finaux.

Le troisième sujet va être : comment développer un [Statement At-large] ou une déclaration At-large.

Et le dernier, le dernier sujet, va être : ICANN [[inaudible] Community], la communauté – comment on a traduit ça – la communauté renforcée si vous voulez, quelque chose comme ça, de ICANN. Ça vous allez voir, depuis que la transition a eu lieu, maintenant la communauté a plus de pouvoirs, et donc c'est pour cela qu'on l'a appelé [inaudible], parce qu'elle a plus de pouvoir, elle des pouvoirs réels sur le conseil d'administration, sur tout ce qui se passe à ICANN. Et justement, ce sujet va traiter, va vous expliquer ce que c'est que le [empowered community], ça va vous donner plus de... Ça va vous donner une idée plus claire de ce que va être ICANN après la transition.

Donc ça c'est la partie que je considère la plus importante pour vous, puisque ça va être, ça va vous donner l'occasion de, si vous voulez... On

---

n'a pas voulu vous faire des sessions sur ce que c'est que ICANN, ce que c'est que At-Large, ce que c'est que la GNSO, etc. Ça c'est quelque chose qu'on a fait en webinaire, parce que nous voulons profiter de votre présence à ICANN pour faire des sujets de politique, des sujets de substances si vous voulez. Pas de procédure, pas de système, etc. Non. Des sujets de contenu.

Et je pense que cette partie du programme va réellement vous intéresser, va vous donner un grand potentiel pour que vous participiez effectivement dans le futur, dans le travail d'ICANN.

Le deuxième – attendez. Je peux vous parler un petit peu... Je vais vous dire. Alors la première session de formation va avoir lieu le lundi, pendant le déjeuner. Nous allons avoir juste une heure, et pendant cette heure, le déjeuner va être servi sur place.

Alors il y aura un petit buffet, donc tout le monde passe et prend son déjeuner, et s'assoit sur la table. Nous sommes supposés manger et travailler en même temps. Mais, mon expérience me dit que l'homme ne peut faire correctement quelque chose qu'une seule chose à la fois. On peut faire deux choses à la fois, mais ça ne sera pas, on n'a pas la même concentration.

Alors je vous prie de venir tôt, on commence à midi quinze. Je vous prie de venir à midi, parce que la salle va être vide à midi, et le buffet sera installé à midi. Venez à Midi, prenez votre déjeuner, asseyez-vous et mangez vite pour qu'à midi quinze on peut commencer notre travail sans nourriture sur la table.



---

La deuxième... Les autres sessions, les deux autres sessions vont avoir lieu le matin à 8 h. Donc 8h veut dire 8 h. Parce que si on vient à 8 h 15, on a perdu déjà 15 minutes de la formation. Et comme ce n'est qu'une heure par jour, je vous prie de venir vraiment à 8 h.

Nous allons commencer à 8 h de toute façon, pour pouvoir finir le sujet.

La formation cette fois-ci ne va pas être des conférences faites par des gens, et vous vous regardez, et les gens regardent et écoutent et puis voilà, on arrête et on a fini. Non, cette fois-ci, ça va être interactif, on va essayer de faire quelque chose d'innovant, de différent.

Donc vous allez participer à ces sessions. Vous allez être, vous allez faire part de la session, vous n'allez pas être juste des gens qui assistent à la session, mais vous allez participer à la session.

Donc le deuxième et troisième jour ça va être de 8 h à 9 h, et le troisième jour ça va être... Le mardi, mercredi ça va être le matin, jeudi va être le matin et [inaudible]... Non, jeudi ça va être... Je n'ai pas le programme sous mes yeux... Mais de toute façon, toutes nos sessions vont être matinales, de 8 à 9 h pendant le déjeuner.

Passons maintenant à la deuxième activité que nous allons avoir à Johannesburg, c'est l'assemblée générale d'AFRALO. L'assemblée générale d'AFRALO va avoir lieu le mercredi.

Alors, vous avez dans l'agenda tous les noms, c'est des liens, vous pouvez cliquer dessus et vous pouvez aller à la page.

Et si vous allez à la page de l'assemblée générale, vous allez voir que notre assemblée générale va être composée de deux parties. Une

---

première partie qui va concerner d'abord les [welcome], un bienvenu, des mots de bienvenue, des mots d'accueil, etc. et des introductions.

Donc on commence par Aziz qui va faire 5 minutes d'introduction, le président d'AFRALO. Après ça nous allons avoir un invité d'honneur qui est le PDG d'ICANN, qui va avoir aussi 5 minutes de speech. Après lui, on aura un discours d'ouverture, un mot d'ouverture de Alan Greenberg, qui est le chair, le président d'ALAC. Et après lui, donc on aura une série de mots d'introduction. Moi je ferai 5 minutes, Fatimata qui était la présidente d'AFRALO fera 5 minutes, et Mohamed [inaudible] qui est vice-président aujourd'hui, et qui est le président élu pour le prochain mandat, va avoir aussi 5 minutes.

Après ça, nous allons avoir un rapport qui va être fait par Aziz, qui sera un rapport de Londres à Johannesburg. Londres c'était la dernière assemblée générale face à face, qu'on a eu à Londres. Donc de Londres à Johannesburg il va nous faire un rapport d'activités, et il va donner la parole aux gens pour qu'ils discutent ce rapport-là s'ils le veulent.

Après on aura une petite pause café, et puis on passe donc aux choses sérieuses si vous voulez.

Nous allons avoir des sujets pour discuter. Les sujets pour discussions, c'est presque qu'une heure et demie, une heure vingt-cinq en fait.

Et les sujets à discuter vont être premièrement la révision des principes de fonctionnement d'AFRALO. Vous savez que nous sommes en train de travailler dessus, vraiment avec beaucoup de... On essaye d'avancer, mais malheureusement on n'avance pas beaucoup parce que les gens ne participent pas, les gens ne viennent pas aux téléconférences.

---

Aujourd'hui on a annulé une téléconférence parce que j'étais seul avec Sarah pour la téléconférence d'aujourd'hui. Donc je souhaite que dans le futur nous allons avoir plus de participation pour qu'on puisse finir la révision des principes de fonctionnement et pour qu'on puisse donc les proposer à AFRALO pour adoption à Johannesburg, pour discussion, modification s'il y a lieu et puis adoption.

Le deuxième sujet pour discussions va être le programme pilote régional de sensibilisation pour la communauté qui, aujourd'hui a changé de nom. Le CROPP, le nom c'est CROPP : C, R, O, deux P qui maintenant est devenu : C, R, O, P. Un seul P, parce que ce n'est plus un programme pilote. Donc maintenant c'est devenu le programme régional de sensibilisation pour la communauté. C'est le CROP. On va le discuter, parce qu'on a fait je crois deux ou trois ans maintenant de CROPP, en tant que programme pilote. Nous allons évaluer le résultat et peut-être voir ce qu'on peut faire pour le futur, comment on va pouvoir mieux faire dans le futur. Et quand on parle CROP, le CROP n'est possible que si nous avons déjà une stratégie de sensibilisation d'AFRALO. Et chaque année fiscale nous faisons une stratégie, cette année, puisque nous allons avoir l'assemblée générale de face à face, nous allons discuter donc la stratégie de sensibilisation d'AFRALO pour l'année fiscale SY18.

Après cela, nous allons discuter le défi à relever par AFRALO qui concerne donc comment améliorer la participation des ALS au sein d'AFRALO, et ça sera Mohamed El Bashir, le nouveau président d'AFRALO qui va parler de ça.

Et on finit par le divers, comme d'habitude. Donc voilà la proposition de l'assemblée avoir que nous allons avoir.

---

La troisième activité que je veux vous expliquer ici, vous exposer ici, c'est l'engagement de la communauté locale. Nous sommes pionniers dans ce domaine, nous avons fait ça à Marrakech déjà, nous l'avons fait avant, avant Marrakech, nous l'avons fait à Durban.

À Durban, nous avons invité des organisations de la société civile, des étudiants et des professeurs d'université à venir dans les réunions d'ICANN pour les sensibiliser, pour les introduire à ce monde d'ICANN.

Bien sûr, nous avons invité des gens qui ont une connexion avec internet, une connexion avec la gouvernance de l'internet. Et ça a été une opération très réussie, puisque nous avons déjà deux ALS de ces gens-là, ils sont devenus ALS.

Et nous avons une personne qui est à Johannesburg, qu'on va voir cette fois-ci aussi, qui n'a pas d'ALS, et qui a continué à être très connectée avec nous, elle a participé à plusieurs activités d'AFRALO.

Nous avons refait ça à Marrakech, et c'était un réel succès. Nous avons été dans une université, et nous avons essayé de... Nous avons engagé un dialogue avec les étudiants, on avait un amphi plein. Et on était là pour d'abord faire une petite introduction de ce que c'est qu'internet, de ce que c'est ICANN, et après, on a donné la parole aux gens, aux étudiants, et ils ont posé des questions très pertinentes, très intéressantes. J'étais ébloui par la pertinence des questions et par la précision des questions.

Et nous avons [inaudible – bruit de fond]...

... de ce participant s'il vous plaît...

---

[Inaudible – gros bruit de fond]

[Ok, Thank you]

Donc heu... L'expérience à Marrakech était vraiment réussie et on va essayer de faire la même chose.

Jusque-là on n'a pas encore un programme ficelé, fini, mais nous sommes en train d'essayer de voir si on peut faire quelque chose bien. Et cette fois-ci on va essayer de les faire venir dans le lieu de notre conférence à Johannesburg. Et probablement, si nous avons... Bon, nous avons beaucoup de contraintes, contraintes de places, contraintes d'interprétations, contraintes aussi de conflit avec d'autres sessions d'At-Large...

Donc suivant les arrangements que nous allons pouvoir faire, vous allez pouvoir peut-être assister à cette session d'engagement de la communauté locale, ou si ce n'est pas possible, vous allez assister aux sessions d'At-Large. Et nous, nous allons faire cette session avec les étudiants seuls. Mais ça dépend, comme j'ai dit, c'est un problème logistique surtout.

L'autre activité que je veux vous introduire ici, c'est l'évènement social d'AFRALO, ce qu'on appelait toujours show case. Mais peut-être que nous allons trouver un autre nom, parce que show case oui, c'est toujours un show case finalement, mais peut-être qu'on va donner une autre dimension à cet évènement. C'est un évènement de networking, beaucoup plus de contacts, dans lequel on donne la parole à des personnes éminentes d'ICANN, telles que le CIO, le PDG, tel que le

---

président du conseil d'administration, le président d'ALAC et bien sûr d'autres personnes qu'on va choisir pour cela.

Mais aussi, on va aussi signer un MoU, un protocole d'accord avec AfriNIC. Nous avons déjà ce protocole d'accord qui était en vigueur, mais il a expiré, et il a expiré dernièrement, et on va donc le renouveler. On va signer un nouveau MoU, et ça va être signé pendant cet évènement social.

L'évènement social, c'est surtout un évènement plutôt gai, plutôt agréable où les gens peuvent boire un coup et parler entre eux. D'abord écouter ce que les gens vont dire, et après parler entre eux.

Cette fois-ci, nous avons une autre opportunité, c'est qu'il va y avoir un cocktail juste après. Donc notre show case va commencer dans une salle où on va voir tous les discours et tout ce qu'on va faire d'officiel pendant le show case, et après on va aller au grand cocktail, donc là où on va continuer notre show case, le networking, la boisson et tout cela.

Je donne la parole à Gisella pour donner peut-être plus d'informations sur le show case.

Gisella ? Gisella tu es là ?

Bon, il semble qu'elle n'est pas [inaudible – double parole]

[Ok, no problem]

Donc c'est bon, je crois que j'en ai dit assez. Je passe au dernier point, aux dernières activités, ce que j'ai appelé parrainage. C'est le [mentorship]. Le Mentorship, c'est le mentoring, tout le monde sait ce

---

que c'est, c'est le parrainage un peu puisqu'il y a beaucoup de nouvelles ALS à AFRALO.

Je suis certain que bien qu'on explique tout et tout, il va toujours y avoir des questions. Chacun a une petite question. Et généralement les gens ont un petit peu.... N'osent pas poser les questions puisque nous sommes dans un grand groupe, beaucoup de gens, donc les gens ne veulent pas se faire remarquer par des questions, etc.

Alors pour résoudre ça, nous avons décidé de diviser les ALS en 7 petits groupes, c'est des groupes de 5 ou 6 suivant les langues parlées, suivant aussi la culture, pour que les gens soient plus proches, et nous avons désigné deux mentors pour chaque groupe.

Et sur l'Adobe Connect, normalement, il doit y avoir maintenant un tableau... Un tableau... Est-ce que je peux avoir le tableau Yesim ?

Il doit y avoir un tableau dans lequel vous allez avoir donc la liste des représentants des ALS avec leur langue et avec leurs mentors, les deux mentors qui vont les accompagner.

Donc vous allez voir 7 petits groupes. C'est... Voilà, vous l'avez ici, donc vous avez dans ce groupe, comme vous voyez, le pays ici, après vous avez le nom des personnes qui vont mentorer. Donc vous avez le premier groupe il est composé de 4 personnes uniquement... Attendez, 4 personnes oui. Le deuxième il est composé de 6, le troisième de 5, le quatrième de 6 – deux, trois, quatre, cinq, six oui – après le cinquième il est de 4, après de 5, de 6 et le dernier il est composé de 4.

Vous allez voir la disparité entre les groupes parce qu'il y a moins d'anglophones que de francophones, et donc c'est tout ce qu'on a pu

---

faire pour avoir des groupes plus ou moins homogènes. Donc il y a, dans des groupes anglophones il n'y a que 4 ou 5, dans les groupes francophones, il y a 6, 5 ou 6.

Alors maintenant ce tableau va être dans la page wiki qui concerne le mentorship. Et vous l'avez ici sur le Adobe Connect.

Est-ce que Gisella ou Yesim peut mettre le lien de ce tableau sur l'Adobe Connect, sur le chat de l'Adobe Connect. Et ils vont mettre le lien sur le chat d'Adobe Connect.

Prenez ce tableau s'il vous plait avec vous pour que vous sachiez qui est avec vous dans le groupe et qui sont les mentors auxquels vous allez pouvoir vous adresser pour poser vos questions.

N'importe quelle question ; il n'y a aucune question idiote, toutes les questions sont bonnes. N'oubliez pas qu'à Johannesburg vous pouvez poser toutes les questions, même des questions personnelles. Posez vos questions à vos mentors, ils peuvent vous aider. Ils peuvent vous aider dans plusieurs choses, pas uniquement dans ces questions que vous allez poser. Ils vont vous aider, parce que nous allons vous proposer d'aller dans des sessions non At-Large, des sessions qui ne sont pas At-Large, qui ne sont pas donc des sessions de notre communauté, pour que vous voyiez un petit peu les autres communautés, comment elles travaillent.

Donc certains vont aller à la GNSO, d'autres vont aller à la CCNSO, au GAC etc. Donc vous allez essayer d'aller, on va essayer de vous faire parcourir les réunions de ces différentes constituencies pour que vous sachiez un petit peu comment les choses marchent chez eux, et pour



---

qu'on vous ait proposé une idée plus claire du travail au sein d'ICANN, pas uniquement au sein d'At-Large.

Donc et quand vous allez aller dans ces sessions, et bien les mentors sont ceux qui vont vous indiquer comment vous aiguiller, vous montrer, vous dire quelles sont les salles, quelles sont les sessions, etc. Donc vos mentors vont être vos points focaux pour toutes vos activités à Johannesburg.

Donc voici la dernière activité, donc la dernière chose que nous allons faire à Johannesburg. Je pense que j'ai fait la présentation que je devais faire.

S'il y a des questions, je suis à vous, nous avons 20 minutes, nous allons proposer 20 minutes de questions. Donc vous avez le temps, posez vos questions s'il vous plait.

Je répète qu'il n'y a aucune question idiote, toutes les questions sont bonnes. Quand je suis venu à ICANN, j'ai posé des questions, vraiment d'ignorant. Et je n'ai pas eu honte. Et j'ai eu des réponses et c'est comme ça que j'ai appris.

Oui, Michel. Michel s'il te plait.

Michel c'est à toi. [Inaudible] Il ne veut plus parler maintenant Michel.

MICHEL TCHNONANG :

Bonsoir Tijani, bonsoir tout le monde. Merci beaucoup pour cet exposé assez clair sur nos préparatifs par rapport à cette réunion de Johannesburg.

---

Ma préoccupation se situe au niveau de l'assemblée générale. J'ai un peu la liste d'intervenants, et je ne sais si c'est exprès, il n'y a pas d'intervention du représentant Afrique [inaudible], je veux parler du vice-président.

Est-ce que ce ne serait pas important que, à l'occasion de cette assemblée, les ALS puissent être au parfum des types de rapport que nous devons avoir avec le bureau Afrique ? Ça c'est ma préoccupation par rapport à là.

Au niveau du parrainage, il me souvient que dans nos préparatifs on avait décidé de mettre (out) certaines personnes, parce que semblerait-il ils ont déjà des idées sur le type de fonctionnement d'ALAC ou d'AFRALO.

Alors pendant les sessions, puisque les groupes sont constitués avec ces personnes qui ne figurent pas, quel sera le rôle alors de ceux-là ?

Merci.

TIJANI BEN JEMAA : Alors.. Merci beaucoup Michel. Pour la première question, sir Pierre n'est pas là, bon ce n'est pas moi qui ait fait l'agenda, les discours d'ouverture et tout, parce que la première partie, c'est...

AZIZ HILALI : Je réponds à cette question Tijani.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, une seconde Aicha s'il te plait.

---

AZIZ HILALI: Non, Aziz, Aziz, je voudrais répondre à cette question.

TIJANI BEN JEMAA : Aziz, Ha oui... Oui ! S'il te plait oui, oui, s'il te plait au secours. Au secours.

AZIZ HILALI : (Rires). C'est juste pour répondre à Michel sur cette question.

NON IDENTIFIE : Oui.

AZIZ HILALI : Nous avons demandé effectivement à Pierre [inaudible] de le faire intervenir, je l'ai dit quand on a fait cet agenda. Il est encore provisoire. Il y a effectivement Pierre Dandjinou qui a toujours été présent, dans toutes les réunions africaines. Et bien sûr il [inaudible – bruit de fond]... Et avec [inaudible] et Bob éventuellement.

Et donc c'est sûr, de toute façon Pierre Dandjinou a toujours été dans les réunions AFRALo africaines, et dans toutes les assemblées générales que nous avons faites, que ce soit au Mexique, à Dakar, et à Londres.

Puisque j'ai encore la parole, je voudrais juste dire que [inaudible – bruit de fond].

Je voudrais remercier Tijani.

---

NON IDENTIFIE : Aziz, on t'entend mal.

AZIZ HILALI : Oui, oui, il y a du bruit.

NON IDENTIFIE : On ne t'entend plus.

AZIZ HILALI : Là vous m'entendez là.

NON IDENTIFIE : Oui là c'est mieux.

AZIZ HILALI : Je voulais juste dire ma déception concernant les présents aux webinaires, que ce soit le premier que nous avons fait ou ce deuxième.

Merci aux présents d'abord, ceux qui sont présents aujourd'hui avec nous, ceux qui étaient présents la première fois.

Mais franchement, moi en tant que président d'AFRALO, je ne voudrais pas, je ne souhaiterais pas que cette réunion de Johannesburg soit ratée.

Je voudrais, j'aimerais, je souhaiterais que les gens soient solidaires, qu'ils soient présents à toutes les sessions que nous sommes en train de préparer. Et croyez-moi, ça nous prend énormément de temps.

---

Tijani, moi et Sarah on est en train de travailler dessus, ça nous prend tout notre temps, et on sera vraiment déçus si on sent que les gens ne sont pas intéressés ou s'ils ne sont pas présents.

Donc c'est pour ça qu'on fait ces webinaires, pour demander aux gens qu'est-ce qu'ils attendent de cette réunion. C'est pour ça qu'on fait ces webinaires aussi. C'est pas seulement [inaudible], mais pour venir nous dire : oui, voilà ce qu'on veut, on ne veut pas ça, on veut ça. Et que tout le monde tire profit, parce que c'est quelque chose qui ne se présente pas à toutes les réunions de l'ICANN.

C'est une réunion qui va avoir lieu en Afrique, nous serons 46 représentants d'ALS. Nous serons... L'ICANN a payé le billet, l'hébergement et le per diem, et il faudrait quand même que les gens montrent un peu qu'ils sont là pour travailler et pour représenter bien l'Afrique.

Et j'espère que ce sera enregistré, et que les gens qui sont absents ne seront pas pendant la réunion de Johannesburg parce que nous serons [inaudible].

Merci. J'ai terminé.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup Aziz. Alors, Michel, pour ta deuxième question, j'ai bien peur que je n'ai pas très bien compris ce que tu veux dire. Tu as dit que nous avons décidé de ne pas inclure certaines personnes dans le programme de mentorship ? Qu'est-ce que tu as dit à ce propos-là ?

---

MICHEL : Non, non, j'ai trouvé la réponse en parcourant le programme qu'on vient d'envoyer, j'ai trouvé la réponse en parcourant le programme.

TIJANI BEN JEMAA : Très bien.

MICHEL : Je retire ma question. Merci.

TIJANI BEN JEMAA : Ok. Une autre question ? Qui veut poser une question ? Aicha, est-ce que tu as une question ?

Adam, peut-être que tu as une question ? Peut-être Bakary ? Oui, Michel...

MICHEL TCHONANG : Tijani, je peux poser une question ? C'est au niveau du point concernant l'engagement de la communauté locale. C'est vrai que c'est à l'ordre du jour, on en avait parlé, est-ce que nous avons confirmation que les contacts ont été pris au niveau des universités afin que nous puissions avoir ces étudiants-là.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, merci pour cette question. Bien entendu, le contact est pris, bien entendu que nous sommes en discussion. Maintenant nous avons des problèmes de logistiques comme j'ai expliqué.

Parce que nous avons une proposition de la communauté locale.

---

MICHEL : Ha d'accord.

TIJANI BEN JEMAA : Et cette proposition coïncide pendant des réunions d'ALAC, donc ça va être réellement en conflit avec certaines réunions d'ALAC, et nous sommes en train d'essayer de trouver des arrangements qui ne vont pas être parfaits. 9A va être au détriment de certaines choses, mais nous sommes en train de travailler dessus.

MICHEL : D'accord, ok, c'était ma préoccupation secondaire. Merci beaucoup.

TIJANI BEN JEMAA : D'autres questions ? Monsieur le Président, Aziz Hilali, comme tu n'as pas été au début pour l'introduction, tu peux peut-être dire deux mots ?

Ha non, avant toi, c'est Bakari. Bakari vas-y.

Bakari ?

Vas-y.

Vas-y Bakari.

NON IDENTIFIE : Il faut sans doute demander qu'il ouvre son micro, parce que c'est un peu le piège.

---

TIJANI BEN JEMAA : Est-ce que le staff peut lui ouvrir le micro ? [Inaudible] je crois qu'il retiré sa main.

NON IDENTIFIE : Oui, bon à un moment donné ça se désactive automatiquement.

TIJANI BEN JEMAA : Oui.

NON IDENTIFIE : Comme il ne parle pas, je pose la dernière question, je peux ?

TIJANI BEN JEMAA ; Oui, vas-y.

NON IDENTIFIE : Oui, c'est au niveau logistique. Où en est-on avec les t-shirts ?

TIJANI BEN JEMAA : Ha ha... Le t-shirt, il est en cours de réalisation.

NON IDENTIFIE : D'accord, ok. Parce qu'il me semble que c'était très important pour cette assemblée générale.

TIJANI BEN JEMAA : C'est en cours de réalisation.



---

NON IDENTIFIE : Ok. Merci beaucoup. Bon courage à l'équipe qui s'en occupe, c'est bien... Comment il s'appelle ?

TIJANI BEN JEMAA : Bob.

NON IDENTIFIE : Ottieno, c'est ça ? Bob Ottieno.

TIJANI BEN JEMAA : Oui.

NON IDENTIFIE : C'est bien lui qui s'en occupe.

TIJANI BEN JEMAA : Oui.

NON IDENTIFIE : Ok, d'accord. Merci. Je suppose qu'il doit être à Nairobi, ou pas ?

TIJANI BEN JEMAA : Il est déjà là-bas.

NON IDENTIFIE : D'accord. Du courage. Bois un peu d'eau. (Rires)

---

TIJANI BEN JEMAA :                   Alors, Bakari, est-ce que tu veux parler ? Tu as toujours la possibilité de parler, si tu veux qu'on ouvre ton micro, tu le dis, juste tu le dis.

Oui, go ahead, vas-y. Vas-y Bakari.

Est-ce qu'on peut ouvrir son micro s'il vous plait le staff ?

Allo ? Allo ? Allo ?

Est-ce que le staff peut me dire pourquoi Bakari ne peut pas parler ?

Il est en train de parler et on ne l'entend pas. Il est en muet. Est-ce que vous pouvez le mettre...

NON IDENTIFIE :                   [I can hear you]

TIJANI BEN JEMAA:                   You can hear me, so you can speak in English, I can hear you.

NON IDENTIFIE:                   [I can hear you. If I [inaudible] in english on [inaudible]. I'm very sorry, I'm on [inaudible]. I can do a lot. ]

TIJANI BEN JEMAA:                   [No, no, it's ok, I hear you very well. ]

---

NON IDENTIFIE: [So thank you for this work. I think it looks very ok now. I'm sorry, I've been, I just been listening to Tijani's [inaudible], and I'm not here in [inaudible]. So Appologises, I'm just a pitty [inaudible] in french.  
My question is : in terms of the... [inaudible] and [inaudible]. ]

TIJANI BEN JEMAA : [inaudible]

NON IDENTIFIE: [ Ho, can you hear me now? Hello? ]

TIJANI BEN JEMAA: [Now yes, now yes. I hear you, but now don't hear anything] Allo?  
Bakari?  
Allo?  
[I don't hear anything.]

NON IDENTIFIE: [Hello Tijani, I can hear you, can you hear me? ]

TIJANI BEN JEMAA: [Now I hear you]. Allo?

NON IDENTIFIE Ok.

---

TIJANI BEN JEMAA: [Go ahead, go ahead please]

NON IDENTIFIE: [Yes, I hear you, so I just wanted to quickly ask the mentees, are you going to the meeting they [inaudible] Johburg, or there going to be a meeting, are we meeting them, are we start to contacted them now, mentors? [inaudible]]

TIJANI BEN JEMAA: Ok.

NON IDENTIFIE: [[inaudible] discussions with them]

TIJANI BEN JEMAA: [Ok, Thank you very much for this question. Yes, in fact we will organize our groups an a maner that we start the contact between mentees and mentors before Johannesburg, so that the contact can be established, and people can get to know each other before [inaudible], and also ask questions before [inaudible]. So it wil be done before Johannesburg.

For that, we will need, sure, we will need the skype of each one, because the most quick contact will be by skype. But if you don't want to use skype, you can use the email, it will take some hours or some [inaudible], but you can use the email also for the contact.

It will be done before Johannesburg.

---

Ok? ]

NON IDENTIFIE: [Thank you Tijani, Thank you]

TIJANI BEN JEMAA: Ok. Une autre question? Oui, je vois que Bakari veut toujours parler, il n'y arrive pas.

[Yesim yes, go ahead. Yesim please. ]

Yesim?

YESIM NAZLAR: Bonjour. Pardon, j'étais en muet. Je voulais simplement faire une Remarque concernant la langue que vous parlez. Si vous allez parler sur le canal français, veuillez s'il vous plait parler en français. Assurez-vous de parler sur le bon canal pour que tout le monde puisse avoir l'interprétation. Lorsque l'on parle en anglais sur le canal français, malheureusement, cela ne peut être interprété pour les personnes qui ne parlent pas l'anglais.

C'est-à-dire que lorsque vous parlez anglais Tijani sur le canal français, le reste des participants francophones vous entendent sur le canal français, et ne comprennent pas ce que vous dites en anglais.

Donc c'est juste un petit rappel, merci.

---

TIJANI BEN JEMAA:

Merci beaucoup Yesim pour ce rappel. Mais on n'avait pas le choix puisque Seun n'était plus sur Adobe Connect, et l'Adobe Connect était en français. Donc le seul moyen de communiquer avec Seun était de parler avec lui anglais sur le Adobe Connect. Autrement on utilise toujours le français sur Adobe Connect.

Bien sûr, on sait que si on parle anglais sur Adobe Connect, ceux qui ne comprennent pas l'anglais ne vont rien comprendre.

Merci beaucoup.

Et moi j'ai un problème parce que j'ai quelqu'un qui veut parler, qui a tenu à parler, qui a levé sa main plusieurs fois, mais qui n'arrive pas à parler. Qui est Bakari. Alors je demande au Staff de me dire quel est le problème. Est-ce qu'il y a un problème ? Il a même donné un numéro de téléphone maintenant, pourquoi on ne l'appelle pas ?

NON IDENTIFIE :

Qu'est-ce qui se passe maintenant ?

NON IDENTIFIE :

Allo ?

NON IDENTIFIE :

Oui ?

NON IDENTIFIE :

Allo ?

---

NON IDENTIFIE :                   Oui, qui parle ?

NON IDENTIFIE :                   Bakari ?

NON IDENTIFIE :                   [yes. Ok, we have someone on the canal]

NON IDENTIFIE:                   Il parait qu'il y a ...

NON IDENTIFIE :                   Oui ? Je n'entends pas Bakari.

MICHEL :                            Non, je voulais...

TIJANI BEN JEMAA :               Oui, oui j'ai compris que tu dis que tu ... [Inaudible] Ce n'est pas un problème. Nous avons quelqu'un sur le canal anglais qui veut parler. Vas-y Yesim, vas-y donne-lui la parole.

[bruits de fond]

NON IDENTIFIE :                   Très bien.

---

NON IDENTIFIE :                   Ceux qui ne parlent pas.

INTERPRETE :                   Pardon j'entends trois conversations en même temps, Tijani, c'est impossible, je ne peux pas interpréter comme ça.

NON IDENTIFIE :                   Stop s'il vous plait.

INTERPRETE :                   Elle est en train de parler, mais je ne peux pas l'interpréter.

TIJANI BEN JEMAA :               Ha...

NON IDENTIFIE :                   Je sais que l'ICANN va financer la structure de ces séminaires web et de ces formations et renforcement de capacités pendant ICANN 59 – donc attendez Tijani, je vais lui demander de recommencer parce que je n'ai pas compris ce qu'elle voulait dire.

TIJANI BEN JEMAA :               Ok Camila.

NKEM NWEKE:                   Donc il y avait une lettre, ..



---

TIJANI BEN JEMAA: C'est qui ?

INTERPRETE: Nkem.

TIJANI BEN JEMAA : Ok.

NKEM NWEKE : C'est par rapport à la lettre d'invitation qui a été envoyée, la lettre de l'hôte local qui parlait du financement pour les participants, du financement de l'ICANN. Donc je voulais savoir pourquoi on parle du financement des participants d'At-Large sur la lettre d'invitation de l'ICANN qui a été envoyé par l'hôte local.

Je pense que c'est ça qu'elle demandait.

TIJANI BEN JEMAA : D'accord, merci beaucoup pour cette question. Franchement je ne peux pas répondre à cette question, parce que moi je n'ai pas reçu cette lettre, bien que je l'ai demandée plusieurs fois, mais je ne l'ai pas reçu malheureusement ;

Donc je ne peux pas vous dire, parce que je ne sais pas ce qu'il y a dedans, et donc je ne peux pas répondre à la question.

Aziz, est-ce que tu as reçu ce genre de lettre, est-ce que tu peux répondre ?

---

AZIZ HILALI : Oui, je peux répondre. Je n'ai pas bien compris la question de Nkem, mais je vais dire ce que je sais. Quand vous remplissez votre inscription en ligne, il y a un moment où on vous pose la question : est-ce que vous êtes pris en charge, par quelle constituante de l'ICANN. Et si on clique oui, et si on clique sur ALAC, vous recevez la lettre d'invitation de l'ICANN dans laquelle on dit bien, dans une phrase comme quoi votre séjour est pris en charge par l'ICANN.

Si vous n'écrivez pas, parce que ce sont des lettres génériques, si vous ne dites pas que je suis pris en charge par ALAC, ils vous envoient une lettre générique normale, dans laquelle il y a simplement l'invitation.

J'espère que j'ai répondu à la question.

TIJANI BEN JEMAA : Merci Aziz, mais je pense que ce n'est pas la question qui est posée, elle a posé la question concernant la lettre de l'hôte local, donc la lettre du sponsor local. Moi j'ai demandé...

AZIZ HILALI : Je peux répondre. La lettre de l'hôte local, elle est très générique, elle est la même pour tous. Qu'ils soient pris en charge ou pas pris en charge. La lettre locale, on ne précise pas si vous êtes pris en charge.

TIJANI BEN JEMAA : Très bien, donc la réponse à votre question, c'est que vous êtes en train de parler de la lettre d'ICANN alors que vous dites la lettre de l'hôte local. L'hôte local ne dit pas si vous êtes pris en charge ou non, si ICANN

---

paye ou ne paye pas. Par contre, la lettre d'ICANN dit que vous êtes pris en charge par ICANN.

Et ça c'est normal, c'est parce que ça facilite même l'obtention de visa, puisque généralement on ne donne pas de visa à quelqu'un qui n'a pas de moyen de subsistance dans le pays. Donc ICANN le met dans la lettre d'invitation pour que vous ayez votre visa facilement.

J'espère qu'on a répondu à la question ;

Est-ce qu'il y a d'autres questions ?

Yesim ? Vous avez toujours la main levée.

Ha ok. Donc nous sommes à l'heure, exactement à l'heure, je vais donc vous remercier pour avoir assisté à ce webinaire.

Comme avait dit Aziz, j'ai honte du nombre de personnes qui ont participé à ce webinaire, bien que nous avons fait un grand effort. J'ai même contacté des personnes que je connais moi-même pour les prier de venir assister à ce webinaire, je crois qu'on ne peut pas faire plus finalement. On a fait tout ce qui est officiel. Tout, on fait tout pour tout le monde.

On fait même des efforts personnels, par des moyens personnels pour que les gens assistent et pour que les gens comprennent mieux, pour que là-bas ils seront mieux et que le travail soit plus efficace. Malheureusement il y a très peu de personnes qui assistent, et j'en suis malade.

Gisella tu as la parole. Gisella ?

---

AZIZ HILALI : Ton micro Gisella.

GISELLA GRUBER : (Oui, elle parle sur le canal anglais). Je sais que Nkem voulait reprendre la parole. Nkem, je vais vous contacter sur skype, nous allons essayer de communiquer avec vous pour nous assurer à ce que vous n'ayez plus de question de manière à ce que tout soit clair, d'accord ? Je verrais avec vous quel est le problème.

TIJANI BEN JEMAA : Ok, merci beaucoup. Merci Gisella. Donc merci à vous tous. D'abord merci à nos interprètes. Deuxièmement merci à notre staff merveilleux. Nous avons réellement des personnes merveilleuses dans notre staff, et ils sont en train de nous aider.

Et si nos ALS pouvaient être aussi, avoir plus de dispositions et plus de participations, je crois que ce serait beaucoup mieux.

Merci à vous tous, à vous tous qui êtes venus participer à ce webinaire, comme ceux qui sont venus au premier webinaire, et j'espère que pour le prochain webinaire vous serez nombreux.

Et surtout j'espère qu'à Johannesburg, vous serez plus assidus aux sessions, qui seront des sessions obligatoires pour tout le monde.

AZIZ HILALI : Tijani, il y a encore un point que tu n'as pas...

---

TIJANI BEN JEMAA :                   Oui ?

AZIZ HILALI :                         Il y a un point qui n'a pas [inaudible], prochaines étapes.

TIJANI BEN JEMAA :                 Ha. Oui, les prochaines étapes, pour [inaudible] c'est le prochain webinaire qui sera sur le... D'abord les prochaines étapes.

Premièrement, sur le plan du mentorship, les mentors vont contacter les mentees, et donc les groupes vont être formés mutuellement, et donc les mentees vont pouvoir poser des questions à leurs mentors, et les mentors vont pouvoir encadrer les mentees.

Deuxièmement, nous allons avoir un troisième webinaire sur le programme de Johannesburg en général, pas le programme d'AFRALO, le programme de Johannesburg en général. Donc je vais avoir le programme d'At-large et aussi le programme des autres constituencies ;

Pourquoi nous allons parler du programme général ? Et bien c'est pour vous montrer quel serait le programme, quelles seraient les sessions des autres constituencies d'ICANN, et pour que vous sachiez dans quelle session vous allez aller - vos mentors vont vous aider à le faire – pour voir comment ça marche, par exemple à la GNSO, comment ça marche au GAC, comment ça marche à la CCNSO etc.

Donc le troisième webinaire va vous donner une image plus claire sur tout le programme d'ICANN pendant la réunion de Johannesburg. Et

---

pour que vous sachiez aussi quelles sont les sessions qui seraient intéressantes, que vous y alliez et que vous participiez, de manière à avoir une idée plus claire.

Donc voici les deux choses que vous allez avoir à faire d'ici là.

J'espère que vous serez déjà bien préparés, avant Johannesburg. J'espère que vous avez tous eu votre visa, que vous avez tous eu votre arrangement de voyage, et j'espère que tout se passera bien.

Je vais donner la parole à Aziz pour...

AZIZ HILALI : ... Quelqu'un qui demande la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, oui, je te donne la parole.

AZIZ HILALI : Il y a Omar qui demande la parole Tijani.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, oui, vas-y, c'est à toi. Omar vas-y.

[bruits de fond]

Omar ?

NON IDENTIFIE : [inaudible]

---

TIJANI BEN JEMAA : Je ne t'entends pas.

AZIZ HILALI : Attends un peu Tijani. Attends un petit peu.

NON IDENTIFIE : [Inaudible] [Bruits de fond, sifflements]

TIJANI BEN JEMAA : Aziz, on n'entend rien, hein.

AZIZ HILALI : Bon, en attendant que Omar prenne la parole, je voudrais juste compléter ce qu'a dit Tijani. Nous voulons arriver à Johannesburg avec un programme individuel pour chaque groupe. C'est-à-dire on va faire un programme de manière à ce que les intéressés se communiquent avec leur mentor pour dire : je suis intéressé par tel constituency, à assister à telle réunion.

Il y aura dans ces programmes les séances de renforcement de capacité qui ont lieu tous les jours de 8 h à 9 h, il y aura bien sûr l'assemblée générale, l'engagement de la communauté locale, l'événement social, ce sera tout ce qui est commun.

Il y aura aussi tout ce qui est individuel par groupe. C'est-à-dire qu'on sait que le mardi de telle heure à telle tel groupe est dans telle réunion. On voudrait, c'est ce que voulait peut-être dire Tijani, c'est avoir un

---

programme individualisé avant de partir à Johannesburg. Voilà. C'est le but.

Et je pense, si Omar n'est pas connecté, Tijani, je te passe la parole pour clore la réunion.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup Aziz. Je crois que là on a largement dépassé l'heure. Et malheureusement Omar n'a pas pu parler. D'ailleurs nous avons Bakari et Omar qui ont voulu parler et qui n'ont pas pu parler. C'est un problème technique suremetn, et j'ai demandé plusieurs fois au staff de nous trouver la solution, et ils n'ont pas trouvé. Je ne sais pas ce qu'il s'est passé.

Pourtant Bakari a donné un numéro de téléphone, deux fois. Et c'est un problème.

Donc c'est un problème que nous allons devoir résoudre, au moins pour le prochain webinaire.

Donc je réitère mes remerciements à notre staff, à nos interprètes, et à vous tous qui avez assisté à ce webinaire.

Est-ce que Bakari a la possibilité de parler maintenant ?

Bakari ? Bakari ?

AZIZ HILALI :

[Inaudible]



---

TIJANI BEN JEMAA : Bon, d'accord. Donc merci à vous tous. Réellement je m'excuse pour toi Bakari, et aussi pour Omar qui ont voulu participer et qui n'ont pas pu pour des raisons techniques ; J'espère que ces problèmes techniques vont être résolus la prochaine fois. Je vous remercie tous.

AZIZ HILALI : Vas -y Bakari, maintenant vas-y. Bakari ?  
Non, toujours pas.

TIJANI BEN JEMAA : Ok, donc bonne soirée à tous et bye, bye.  
[Bruits de fond, musique]

NON IDENTIFIE : Merci à tous, la réunion est terminée, et nous vous souhaitons à tous une excellente journée, une excellente soirée, au revoir.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**